

GlideRite stingrais stilets

Lietošanas un apkopes rokasgrāmata

GlideRite
verathon

GlideRite stingrais stilets

Lietošanas un apkopes rokasgrāmata

Spēkā no: 2022. gada 7. oktobris

Uzmanību! Saskaņā ar federālo (ASV) likumu šo ierīci drīkst pārdot tikai ārsts vai pēc ārsta pasūtījuma.

Kontaktinformācija

Lai saņemtu papildinformāciju par GlideScope sistēmu vai GlideRite stingro stiletu, lūdzu, sazinieties ar Verathon Klientu apkalpošanas dienestu vai apmeklējiet vietni verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 U.S.A.
Tālr.: +1 800 331 2313 (ASV/Kanāda)
Tālr.: +1 425 867 1348
Fakss: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Kanāda
Tālr.: +1 604 439 3009
Fakss: +1 604 439 3039



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Nīderlande
Tālr.: +31 (0) 20 210 30 91
Fakss : +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australia
Austrālijā: 1800 613 603 Tālr. / 1800 657 970 Fakss
Starptautiski: +61 2 9431 2000 Tālr. /
+61 2 9475 1201 Fakss



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom
Tālr.: +44 (0)7898 375115



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Switzerland



Autortiesības © 2022 Verathon Inc. Visas tiesības paturētas.

GlideScope, GlideScope simbols, GlideRite, Verathon un Verathon Torch simbols ir Verathon Inc. preču zīmes. Visi citi zīmoli un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

Ne visi šajā rokasgrāmatā attēlotie vai aprakstītie Verathon Inc. izstrādājumi ir pieejami tirdzniecībā visās valstīs.

Šajā rokasgrāmatā ietvertā informācija var tikt mainīta jebkurā laikā un bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunāko informāciju skatiet dokumentācijā, kas ir pieejama vietnē verathon.com/service-and-support.

Satura rādītājs

SVARĪGA INFORMĀCIJA	1
Izstrādājuma apraksts	1
Paziņojums par paredzēto lietošanu	1
Paziņojums par parakstīšanu	1
Paziņojums visiem lietotājiem	1
Brīdinājumi un piesardzības pasākumi	2
IEVADS.....	4
STILETA IZMANTOŠANA	5
<i>Procedūra 1. GlideRite stingrā stileta izmantošana.....</i>	<i>5</i>
ATKĀRTOTĀ APSTRĀDE	6
IZSTRĀDĀJUMA SPECIFIKĀCIJAS.....	7
Tehniskie dati.....	7
Izmēri	8
VĀRDNĪCA	9

Svarīga informācija

Izstrādājuma apraksts

GlideRite stingrais stilets ir izstrādāts, lai palīdzētu izvietot endotraheālo caurulīti (zināma arī kā *ETT* vai *ET caurulīte*). Izmantojot šo atkārtoti lietojamo stingro stiletu, lietotājs var prasmiīgi apieties ar caurulīti, kā nepieciešams intubācijai. Stiletu paredzēts izmantot 6,0 mm un lielākām endotraheālām caurulītēm.

Paziņojums par paredzēto lietošanu

Atbalsta nodrošināšana, lietojot endotraheālo caurulīti intubācijas laikā.

Paziņojums par parakstīšanu

Uzmanību! Saskaņā ar federālo (ASV) likumu šo ierīci drīkst pārdot tikai ārsts vai pēc ārsta pasūtījuma.

Paziņojums visiem lietotājiem

Uzņēmums Verathon iesaka visiem lietotājiem izlasīt šo rokasgrāmatu pirms GlideRite stingrā stileta lietošanas. Ja tas netiek veikts, var tikt radītas pacienta traumas un stileta darbības traucējumi, kā arī var tikt anulēta garantija. Uzņēmums Verathon iesaka jauniem lietotājiem:

- saņemt norādījumus no kvalificētas personas;
- pirms klīniskās lietošanas praktizēties stileta lietošanā, izmantojot manekenu;
- gūt klīniskās apmācības pieredzi ar pacientiem, kuriem nav elpceļu anomāliju.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi

Brīdinājumi norāda, ka ierīces lietošana vai nepareiza lietošana var izraisīt traumas, nāvi vai citas smagas blakusparādības. *Bīstamības paziņojumi* norāda, ka ierīces lietošana vai nepareiza lietošana var izraisīt tādas problēmas kā darbības traucējumi, kļūme vai produkta bojājumi. Visā rokasgrāmatā pievērsiet uzmanību sadaļām ar apzīmējumu “*Svarīgi*”, jo tajās ir sniegti atgādinājumi vai kopsavilkumi par tālāk norādītajiem piesardzības pasākumiem, kas attiecas uz noteiktu sastāvdaļu vai lietošanas gadījumu. Lūdzu, pievērsiet uzmanību turpmāk norādītajiem brīdinājumiem un bīstamības paziņojumiem.

Brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet stiletam virzīties uz priekšu aiz balss saitēm; ventilācijas caurulīte ir jāatdala no stileta un jāievada elpvadā. Stilets nekādā gadījumā nedrīkst iekļūt balss spraugā.



BRĪDINĀJUMS

Lietošanas laikā stilets nedrīkst izvirzīties ārpus endotraheālās caurulītes gala.



BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir bojājumu pazīmes. Pārbaudiet izstrādājumu pirms katras lietošanas.



BRĪDINĀJUMS

Šis izstrādājums netiek piegādāts sterilā stāvoklī. Pirms pirmās lietošanas izstrādājums jātīra un jāveic augsta līmeņa dezinfekcija vai sterilizācija. Pretējā gadījumā tiek palielināts infekcijas risks.



BRĪDINĀJUMS

Stilets tiek uzskatīts par daļēji kritisku ierīci, kas var nonākt saskarē ar elpvadu. Pēc katras lietošanas izstrādājums ir kārtīgi jānotīra un jāveic augsta līmeņa dezinfekcija vai sterilizācija.



BRĪDINĀJUMS

Tā kā šis izstrādājums var tikt piesārņots ar cilvēka asinīm un ķermeņa šķidrumiem, kas ir iespējami patogēnu pārnēsātāji, visam tīrīšanas aprīkojumam ir jāatbilst prasībām, kas noteiktas (ASV) OSHA standartā 29 CFR 1910.1030 par asinīs esošajiem patogēniem vai līdzvērtīgā standartā.



BRĪDINĀJUMS

Šī izstrādājuma tīrīšanai, dezinfekcijai un sterilizācijai drīkst izmantot tikai apstiprinātos procesus, kas norādīti GlideScope un GlideRite izstrādājumu atkārtotās apstrādes rokasgrāmatā (daļas numurs 0900-5032). Norādītās tīrīšanas, dezinfekcijas un sterilizācijas metodes ir ieteicis uzņēmums Verathon, pamatojoties uz to efektivitāti vai saderību ar sastāvdaļas materiāliem.



BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu citotoksisku palieku rašanās risku, veicot tīrīšanu ar Metrex CaviCide, rūpīgi noskalojiet sastāvdaļu saskaņā ar GlideScope un GlideRite atkārtotās apstrādes rokasgrāmatā (daļas numurs 0900-5032) sniegtajiem norādījumiem.



BRĪDINĀJUMS

Uzņēmums Verathon nav veicis analīzi, lai noteiktu šī izstrādājuma saderību ar vidēm, kurās uzstādīts magnētiskās rezonances attēlveidošanas (magnetic resonance imaging — MRI) aprīkojums. Šī iemesla dēļ izstrādājuma īpašniekam ir jānodrošina tā izslēgšana no visām magnētiskās rezonances (MR) vidēm.

Bīstamības paziņojumi



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Tikai Eiropas Savienībā: Ja šī izstrādājuma lietošanas laikā notiek nopietns negadījums, jums nekavējoties jāinformē uzņēmums Verathon (vai tā pilnvarotais pārstāvis), tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā incidents noticis, vai abus.

levads

GlideRite stingrais stilets ir īpaši izstrādāts izmantošanai kopā ar GlideScope video laringoskopiem. GlideRite stingrā stileta leņķis papildina unikālo GlideScope instrumenta leņķi, lai atvieglotu ātru endotraheālās caurulītes ievietošanu un mazinātu pacienta traumu gūšanas bīstamību.

1. att. *GlideRite stingrais stilets un GlideScope Titanium atkārtoti lietojamais video laringoskops*



IESPĒJAS

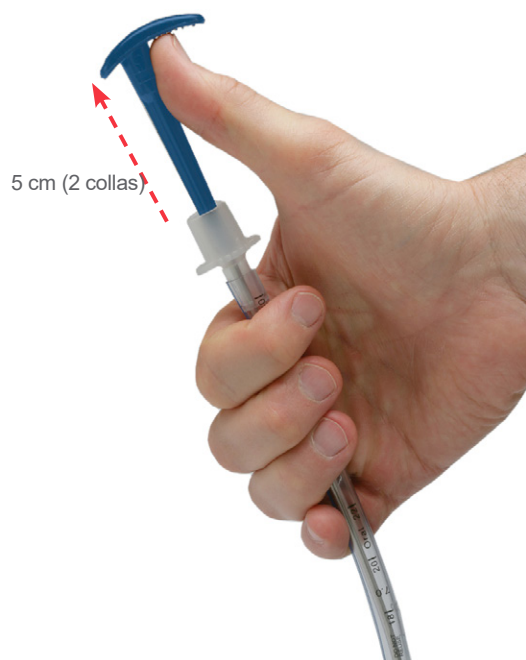
- Nodrošina endotraheālās caurulītes novietojuma manevrējamību.
- Veidots no izturīga, atkārtoti lietojama nerūsējošā tērauda.
- Viegli un efektīvi dezinficējams vai sterilizējams autoklāvā.
- Paredzēts lietošanai ar 6,0 mm un lielākām endotraheālām caurulītēm.
- Ērts un ekonomisks.
- Viegli lietojams, izprotams un izmantojams apmācībās.

Stileta izmantošana

Procedūra 1. GlideRite stingrā stileta izmantošana

Nelokiet stiletu un nemēģiniet mainīt tā formu. Stileta forma ir izstrādāta tā, lai atbilstu GlideScope video laringoskopu izliekumam.

1. Nodrošiniet, lai stiletam tiktu veikta augsta līmeņa dezinfekcija vai sterilizācija. Papildinformāciju skatiet *GlideScope un GlideRite izstrādājumu atkārtotās apstrādes rokasgrāmatā*, kas pieejama lapā verathon.com/service-and-support.
2. Pārbaudiet, vai stilets nav bojāts. Ja stilets ir bojāts, izmetiet to un sazinieties ar Verathon Klientu atbalsta dienestu vai vietējo uzņēmuma pārstāvi, lai pasūtītu jaunu stiletu.
3. Novietojiet endotraheālo caurulīti uz stileta. Pārļiecinieties, ka stileta distālais gals neizvirzās aiz ET caurulītes distālā gala.
4. Ievietojiet ET caurulīti aiz GlideScope video laringoskopa vai tam tieši blakus.
5. Novietojiet ET caurulīti pie balss saišu atvēruma. Nevirziet stiletu aiz balss saitēm.
6. Kad ET caurulīte ir novietota balss spraugas atvērumā, izvelciet stiletu par 5 cm (2 collām), spiežot augšup stileta īkšķa izvirsījumu. Šī daļējā stileta izņemšana no ET caurulītes amortizēs uzgali, ļaujot caurulītei virzīties cauri balss saitēm.



7. Novietojiet ET caurulīti atbilstoši standarta praksei.
8. Izņemiet stiletu no endotraheālās caurulītes.
9. Lai novērstu izdalījumu sakalšanu uz stileta virsmas, pēc izvēles varat lietot iepriekšējas tīrīšanas līdzekli. Ķermeņa izdalījumi sakalstot mēdz cieši pielipt pie cietām virsmām, apgrūtinot notīrīšanu.

Atkārtotā apstrāde

GlideRite stingrais stilets ir atkārtoti lietojama ierīce, kas pirms pirmās lietošanas reizes un starp lietošanas reizēm jātīra, veicot augsta līmeņa sterilizāciju vai dezinfekciju. Informāciju par šīs sastāvdaļas tīrīšanas, dezinfekcijas un sterilizācijas prasībām skatiet *GlideScope un GlideRite izstrādājumu atkārtotās apstrādes rokasgrāmatā*, kas pieejama lapā verathon.com/service-and-support.

Izstrādājuma specifikācijas

Tehniskie dati

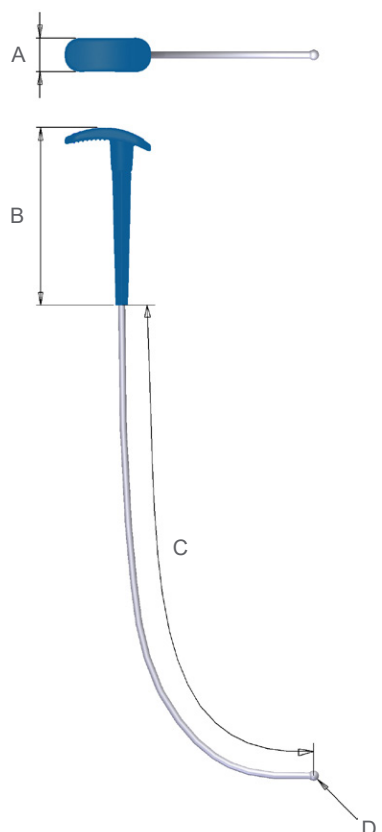
1. tab. *GlideRite stingrā stīleta tehniskie dati*

VISPĀRĪGAS SPECIFIKĀCIJAS		
Paredzamais izstrādājuma darbmūžs		100 cikli
Lietošanas apstākļi	Temperatūra	10-40 °C (50-104 °F)
	Relatīvais mitrums	10-95%
	Atmosfēras spiediens	700-1 060 hPa
Transportēšanas un uzglabāšanas nosacījumi	Temperatūra	-20-45 °C (-4-113 °F)
	Relatīvais mitrums	10-95%
	Atmosfēras spiediens	440-1 060 hPa

Izmēri

2. tab. *GlideRite® stingrā stileta izmēri*

GLIDERITE STINGRAIS STILETS (0803-0009)	
Tehniskie dati	Vērtība
Roktura platums (A)	16 mm (0,6 collas)
Roktura garums (B)	84 mm (3,3 collas)
Stileta stieņa garums (C)	266 mm (10,5 collas)
Distālā gala diametrs (D)	5 mm (0,2 collas)



The technical drawing illustrates the dimensions of the GlideRite® straight pole. It features two views: a top-down view of the grip and a side view of the entire pole. Dimension A indicates the grip width, B shows the grip length, C represents the total pole length, and D denotes the diameter of the distal end.

Vārdnīca

Tālāk norādītajā tabulā ir definēti speciālie termini, kas izmantoti šajā rokasgrāmatā vai uz izstrādājuma. Pilnu to piesardzības pasākumu, brīdinājumu un informācijas simbolu sarakstu, kas izmantoti uz šī un citiem Verathon izstrādājumiem, skatiet *Verathon simbolu vārdnīcā* lapā verathon.com/service-and-support/symbols.

TERMINS	SKAIDROJUMS
AER	Automātiskās endoskopa atkārtotās apstrādes iekārta
C	Grādi pēc Celsija skalas
CFR	Federālo noteikumu kodekss (ASV)
cm	Centimetrs
CSA	Kanādas Standartu asociācija
ETT	Endotraheālā caurulīte
F	Grādi pēc Fārenheita skalas
hPa	Hektopaskāls
in	Colla
l	Litrs
ml	Mililitrs
mm	Milimetrs
OSHA	Darba drošības un veselības pārvalde (valsts aģentūra ASV)
Tīrs ūdens	Ūdens, kas piemērots augsta līmeņa dezinfekcijai saskaņā ar vietējām normatīvajām prasībām un jūsu medicīnas iestādes noteikumiem

verathon